

## Computer aid design for the modern extraction and refinement

*The technology as aids in development  
of the machineries that the Customer requires*

*The flexibility to fit in the market changing requests is one of the characteristics that must have a modern Company. A good example we have found in Asepsystems S.r.l. Company. The desire to answer to the daily demands of the Customer, following in the time the evolution of his necessities has been the spring board that has pushed the*

*Asepsystems to widen in the years the range of provided products. Here then close to the traditional series of machineries for the aseptic processing (like pasteurizers and sterilizers for the products thermal treatment and fillers proper for every capacity), a*

*series of versatile Pulpers and Refiners have been added, adaptable to work a wide range of products. Composed according to the requests both from a single than from a double squeezing or refining bodies, these machine family can reach a product processing capacity up to 80 t/h. How functioning principle these machine allow*

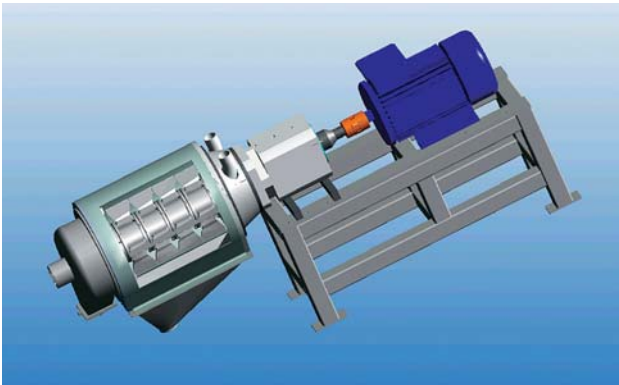


## Computergesteuerter Entwurf für die moderne Ausziehung und Raffination

*Moderne Technik zur Unterstützung  
für die Entwicklung von individuell angepaßten Maschinen*

*Heutzutage muß ein modernes Unternehmen zur Anpassung an die wechselnden Marktanforderungen Flexibilität besitzen. Ein gutes Beispiel dafür ist die Firma Asepsystems s.r.l. Der Wunsch, den täglichen Bedürfnissen des Kunden entgegenzutreten und die Entwicklung seiner Anforderungen zu verfolgen war für dieses Unternehmen immer der Antrieb zum Ausbau seines Angebotes. Deshalb hat es das traditionelle Programm der aseptischen Maschinen (Pasteuriser-, Sterilisier- und*

*Abfüllvorrichtungen) durch Passier- und Raffinationsvorrichtungen für eine weite Reihe von unterschiedlichen Produkten ergänzt. Diese Maschine wird nach Wunsch mit einem bzw. zwei Press- oder Raffinationskörpern ausgestattet. Stundenleistung bis 80 Tonnen. Die Arbeitsweise beruht auf dem Prinzip der Trennung von größeren Körpern, wie Schalen, Steine oder Stücke vom Fruchtfleisch und Saft. Am weiten Maschineneingang verteilt ein patentierter Verteiler das Produkt auf alle Pressflügel. Dadurch wird die ganze Oberfläche des zylinderförmigen Siebes ausgenutzt. Produktreste werden über einen*



separating parts of greater dimensions (as peels, seeds or small fragments) handling at the same time the extraction and the refinement of the juice. From the wide inlet openings, a special patented dispenser provide to distribute the incoming product on all the squeezing blades, so that take advantage of the whole cylindrical sieve surface and maximize the productivity. The waste products are moved away through a separate hopper.

A simple blades assembly system allow a quickly modification of the squeezing and distributing set. In this way not only you adapt the machine to the processing product but even modify the production capacity, to optimise the squeezing according the desired organoleptic characteristics.

The mechanics versatility and the motor electronic control, allows using the machine, opportunely equipped, also as cold refiner for fruit or as drum pitter and stone cleaner.

Besides the bodies modular characteristic allows both to connect them in fall for a best homogeneity of the product, both to specialize them for always different uses with short readiness times.

The group is naturally provided of a C.I.P. system that allows the inside cleaning through timed and programmable water and steam entry, allowing maintaining cleaned the sieves and therefore maintaining the efficiency of the refinement without needs of frequent cleaning and maintenance operations.

As all the equipments made by Asepsystems, even the Pulpers – Refiners range devices are made using the most advanced technology and materials and, according the international regulations, all the



getrennten Trichter entfernt.

Die einfache Montage der Flügel ermöglicht eine schnelle Umrüstung der Press- und Verteilungsstation. Auf diese Weise passt sich die Maschine nicht nur dem zu behandelnden Produkt an, es ändert auch die Arbeitsweise, damit das gewünschte Erzeugnis hergestellt wird.

Die Vielseitigkeit der Maschine und der elektronisch gesteuerte Motor ermöglicht die Anwendung der Maschine nach Einbau der notwendigen Zubehörteile auch als Kaltraffiniervorrichtung für Obst oder als Trommel-Entkernvorrichtung.

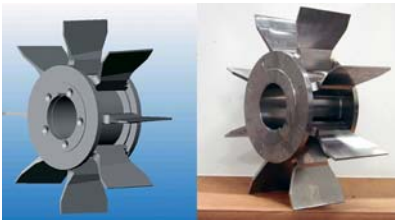
Das Baukastensystem ermöglicht die Parallelverbindung für ein homogeneres Erzeugnis oder die getrennte Benutzung der einzelnen Maschinenkörper für verschiedene Anwendungen.

Die Umrüstung ist dabei immer sehr schnell.

Natürlich ist die Maschine mit einem CIP-Spülsystem versehen. Programmierbare, zeitlich bestimmte Innenseitenspülung mit Wasser und Dampf zur



## VEGETABLE



product contact components are Stainless Steel made Using the most advanced computerized

solid modelling technical, the Asepsystems Pulpers – Refiners design has been therefore optimised to give to the Customer the maximum personalization freedom in the machine configuration, acting on:

- squeezing regulation changing the type, inclination and number of the blades;
- optimisation of the quality through the proper choice of the sieves and the rotation speeds;
- capacity optimisation through distributors and transport blades
- special equipment to adapt the productive cycle to the different products.

All this to allow the Customer to prepare in every.

*Reinigung der Siebe für ein immer wirksames Pressen ohne häufige Reinigungs- und Wartungseingriffe. Wie alle Maschinen von Asepsystems, werden auch die Press- und Raffiniervorrichtungen mit hochmodernen Techniken und Materialien gebaut. Gemäß den internationalen Vorschriften bestehen die mit Lebensmitteln in Berührung tretenden Maschinenteile aus rostfreiem Edelstahl. Mit Hilfe der modernsten Computertechnik werden die Press- und Raffiniervorrichtungen von Asepsystems entworfen, um jedem Kunden die gewünschten Ergebnisse zu garantieren. Dabei hat der Kunde die Freiheit, die Maschine durch folgende Einstellungen individuell anzupassen:*

- *Verschiedene Pressvorgänge durch Änderung der Art, Schräglage und Anzahl der Pressflügel;*
- *Optimierung der Qualität durch die Wahl von Sieben und die Änderung der Umdrehungsgeschwindigkeit;*
- *Optimierung des Fassungsvermögens durch Änderung der Verteiler und der Förderschaukeln;*
- *Sonderzubehör zur Anpassung des Vorganges an die verschiedenen Produkte.*

*Dadurch ist der Kunde in der Lage, jederzeit das gewünschte Erzeugnis zu erhalten.*



## Ricerca e Tecnologia per il Vostro Processo



ASEPTIC STERILIZER "H.T.E. 4/4000"

## Research and Technology for Your Process



RO. VER. BAG 1000/2

## Asepsystems S.r.l.

via Aldo Moro n° 6

43038 Sala Baganza

Parma - Italy

Tel +39 0521836254

Fax +39 0521836264

E-mail [info@asepsystems.com](mailto:info@asepsystems.com)

Web [www.asepsystems.com](http://www.asepsystems.com)